



Chamber Music Players in Belgium

BULLETIN N° 113 - 6 DECEMBER 2016

In memoriam Dirk Poppelsdorf

Mot de la présidente,

Dear friends, chers amis, beste vrienden,

Nous avons évidemment été tous très choqués de la disparition de Dirk, même s'il restera à jamais gravé dans nos vies ! C'est le cœur d'I Cambristi qui est ainsi touché et il va falloir courage et solidarité pour nous redresser...

Je voulais justement, dans ce bulletin, si bien préparé par mon allée Brigitte, vous parler de ces valeurs de solidarité liées à notre activité musicale ...

Dirk tenait beaucoup à ce que nous jouions avec tous et que nos soirées musicales soient le reflet de notre dynamisme à contacter des musiciens avec qui nous n'avions jamais joué. La musique comme lien social, quelle belle philosophie ! Je lui rends ici hommage, non seulement au bon musicien qu'il était, mais aussi à son esprit généreux, tourné vers les autres...

Tout ceci nous arrive au moment où j'ai rencontré le directeur de la prison de Forest - un vrai philosophe - qui me disait tant souhaiter que quelques groupes viennent jouer de la musique... un autre lien social à encourager ! Jouer entre soi, c'est déjà très bien, et en plus, si nous apportons un peu de ciel bleu à d'autres en difficulté, alors, l'idée de « la musique rendant d'autres un peu plus heureux, ne serait-ce que quelques instants » sera possible !

Ce fut notre dernier sujet de conversation entre Dirk et moi, le lundi 21 novembre ... et sa réponse a fusé : « Waouw, Françoiseke, het is een tof idee, zeg ! »

Mijn gedachten gaan uit naar Sabine en hun vier kinderen ...

Françoise

Nous dédions ce bulletin à notre ami Dirk Poppelsdorf qui nous a quittés subitement le 25 novembre dernier.

Onze gedachten gaan naar zijn familie, zijn kinderen en Sabine, zijn vrouw die ons vaak heeft ontvangen in hun gezellig huis te Tervuren.

Sabine, we zijn jullie zo dankbaar dat we de laatste tijd Dirk met jullie wat hebben mogen delen !



Dirk était membre d'I Cambristi depuis 2010, et après avoir joué lors de quelques-unes de nos soirées, il s'est peu à peu impliqué plus dans l'organisation de notre association, entrant d'abord dans l'Equipe des Stages, puis en 2014, devenant membre du conseil d'Administration. Il est ainsi devenu un des membres les plus dynamiques de notre équipe. Il s'est engagé avec toute l'efficacité et l'enthousiasme que nous lui connaissons dans l'organisation de nos Tutti et Master-Classes et ensuite, dans la coordination de nos nombreuses autres activités.

Pour Dirk la musique de chambre était une question de partage, d'amitié, de générosité et de joie. Quantité de nos membres ont pu profiter de son talent de pianiste qu'il mettait à leur disposition pour les accompagner, les aider, les encourager à jouer en public. Nous lui sommes immensément reconnaissants et il nous manque déjà cruellement.



We hebben nog het intens gevoel van zijn aanwezigheid terwijl wij dit « Newsletter » samenstellen : hij had zich enorm ingezet zowel met het organiseren van al onze recente bijeenkomsten – onder meer de laatste Tutti - als bij de toekomstige projecten die we hier verder mededelen, en zelfs bij het schrijven van deze bladzijden..

We zullen Dirk nooit vergeten, als vriend, als partner in onze de team, als muzikant !

« Dirk is such a vital and dynamic person! It is so hard to believe he is away... he brought the joy of making music together to all the groups we were teaching at the Tutti Brussels & Classes in Stavelot and Prague. Many thoughts to Dirk's family and to I Cambristi from the Zemlinsky Quartet and Frank Peters »,

C'est par cette matinée brumeuse du samedi 3 décembre qu'une délégation nombreuse d'I Cambristi s'est retrouvée au bord des plans d'eaux calmes et des bois qui ceignent le crematorium d'Holsbeek pour un ultime au-revoir à notre ami Dirk. Lors de la cérémonie, onze de nos membres ont aussi rendu hommage à sa passion pour la musique et à son dévouement pour notre association en assurant les intermèdes musicaux qui ponctuaient les différentes intervention de la famille, des amis et des collègues de Dirk. Nous remercions tous nos membres qui ont fait le déplacement pour honorer sa mémoire et reconforter ses proches.

VENEZ NOMBREUX À NOTRE SOIREE DE NOËL
MIS ONZE LAATSTE MUZIEKAVOND VAN HET JAAR VOORAL NIET
We'll have our X'mas evening at the Chapelle de Boondael
on Friday 16 December at 20:15

Au programme, beaucoup de musique instrumentale et chantée :
Haendel, Farkas, Brahms, Schubert, et des chants traditionnels

Nous clôturerons la soirée par des chants de Noël pendant que mijotera le vin chaud, et, selon nos bonnes traditions, de savoureux « Stollen » accompagneront ce « Glog » épicé à la scandinave, une spécialité de Teresina.

Contactez Françoise Longrée (longreef1@gmail.com/ Tel. 0475 212273) si vous désirez travailler ou répéter bien à temps avant le début de la soirée.



Nos dernières soirées à la Chapelle
Lundi 3 octobre



Pour notre première soirée de la saison, deux groupes ont occupé la scène. Il y eut d'abord diverses adaptations d'opéra pour 4 violoncelles, ensuite un ensemble de 9 instruments nous enchantait avec cette première sérénade de Brahms, qui existe en 2 versions, l'une pour ensemble de chambre, l'autre pour grand orchestre. Il est intéressant de savoir que la 1^{ère} version avait disparu, mais a été reconstituée quelques années plus tard par le compositeur.

Lundi 7 novembre

Soirée marquée d'un double plaisir
Premièrement celui de la découverte de deux intéressantes compositions de musique de chambre peu connues : une sonate avec violon d'Albéric Magnard, élève de César Franck et déjà porté vers des harmonies impressionnistes et la sérénade pour quatuor à clavier de Joachin Turina, bien hispanisante, mais en écho lui aussi de l'impressionnisme français. Turina était l'élève de Vincent d'Indy, l'ami de Falla, mais aussi admirateur des innovations de Debussy et de Ravel. Dirk Poppelsdorf était au piano...

A l'époque de sa composition le quatuor avec piano n°2 de Mozart était d'un genre nouveau : enchanté, l'éditeur Hofmeister avait en commandé une série de trois mais

le premier avait, paraît-il, effarouché le public viennois.

Ce joli quatuor nous offrait l'occasion de fêter l'anniversaire de la pianiste, notre chère Teresina Orteni. Celle qui tant de fois nous a charmés par sa musique, et

qui depuis la première heure, avec Franz Marcus, a construit ICambristi, toujours accueillante, attentive aux détails, donnant à nos rencontres la touche chaleureuse et joyeuse que nous aimons. Merci Teresina !



Bienvenue à nos nouveaux membres !

Arvidsson, Anders

Alto, B
0478 886 300 Watermael-Boitsfort
arvidsson_anders@hotmail.com

Baudhuin, Alain

Clarinete A
0479 320 062 Ixelles
alain.baudhuin@skynet.be

Bonnemaison, Laure

Violon alto, B+
+33 634033091 Valenciennes, France
laure.bonnemaison@outlook.fr

Castermans, Thierry

Violon alto, B+
0478 542 978 Honnelles
t.castermans@skynet.be

Content, Christophe

Violoncelle, B+
0476 895 036 Woluwe St Lambert
christophe_content@hotmail.com

Content, Stéphane

Clarinete, B – Accordéon - B
0492 588 620 Schaerbeek
scontent@yahoo.com

Craig-McQuaide, Peter

Flûte, A – Flûte baroque B
0470 672 822 Schaerbeek
peter.craig-mcquaide@skynet.be

Drouet, Elisabeth

Violoncelle, B
+33 682 316832 Chisseaux, France
elisabeth.drouet37@orange.fr

Galand, Catherine

Chant – soprano, B
0478 486 754 Tubize
catherine.galand@outlook.be

Schlesser, Jérôme

Piano, P – Chant-baryton, B
0479 840 102 Linkebeek
jerome.schlesser@live.be

Schott, Claudine

Violon, P – Alto, P
0476 981 668 Auderghem
claudine.schott@banksoft.be

Un stage à Prague?

Prague 2017 Masterclasses

with the Zemlinsky Quartet
& Martin Kasik, pianist
Du 11 au 13 mars 2017
Voyez www.chambermusiconthego
et contactez Marcelline Bosquillon.

Le Tutti des 12 & 13 novembre



Ce furent 2 journées de travail intense avec des moments de bonheur quand, avec l'aide des coaches, subitement « ça marche » et on arrive à jouer la musique (presque) comme on l'avait rêvée.

Travail entrecoupé de pauses, moments de bavardages et d'échanges chaleureux, autour d'un p'tit café, de généreux sandwiches, d'un délicieux petit plat chinois et le tout couronné d'une profusion de gâteaux

somptueux ! Notre dynamique équipe pédagogique s'était surpassée. Organisation efficace, des coaches inspirants, et un vrai joli petit concert de clôture où se sont révélés les résultats du travail du WE.

En écrivant cela, nous avons une pensée émue à notre ami Dirk, qui nous a quittés depuis. Il avait travaillé à mettre au point ce WE avec toute l'énergie et le dévouement qui le caractérisaient.

COLLABORATION AVEC NOS ASSOCIATIONS AMIES

I Cambristi en collaboration avec l'ACMP

Journée mondiale de la musique de chambre dimanche 5 mars à 9h30 à l'Académie de Musique de Watermael-Boisfort



La musique pour le plaisir de la jouer et se sentir en accord avec des milliers de chambristes dans le monde entier. Il y aura un choix d'oeuvres pour les combinaisons et compétences différentes, à jouer en matinée, et une grande oeuvre à jouer en commun l'après-midi avec coach. On terminera cette journée sur un petit concert.

Les partitions proposées suivront en janvier. Le lunch se fera « à l'auberge espagnole ». PAF 10€

Enregistrement au 0473 620 451 ou b.palaszewski@gmail.com

ACMP News

ACMP Associated Chamber Music Players announced the appointment of Jennifer Clarke as Executive Director, effective November 1., 2016.

We welcome warmly Jennifer Clarke, and congratulate her with her nomination. We hope to go on developing mutual support and collaboration between I Cambristi and ACMP.

PROJETS POUR L'ANNEE I CAMBRISTI 2017

Nos prochaines soirées à la chapelle de Boondaël

MARDI
24/1

MERCREDI
15/3

Soirée précédée
de notre Assemblée
Générale

LUNDI
26/6

MERCREDI
4/10

MERCREDI
13/12

MERCREDI
8-2



Soirée de musique hongroise au Centre Culturel Hongrois

Mercredi 8 février 2017 à 20 heures

10 Treurenberg, 100 Bruxelles

Personne de contact pour ce
programme : Pierre Dubuisson

Après-Midis « Music & Tea »

DIMANCHE
19/2



Le dimanche 19 février à 15h, Alberte
Vandenbogaerde aura encore la gen-
tillesse de nous recevoir chez elle, 297
Chaussée de Boondaël, 1050 Bruxelles.

DIMANCHE
14/5

Le dimanche 14 mai au Château Succa
à Destelbergen. Cette fois, l'accent
sera mis sur le répertoire baroque,
cependant des musiques plus récentes
son également les bienvenues !

**Attention ! Tous les groupes inscrits
auprès de Dirk aux 2 prochaines
soirées à Boondaël (24 janvier & 15 mars)
ou au Music & Tea du 19 février :
merci de reprendre rapidement
contact avec Brigitte Brasseur (brigitteblegrand@gmail.com)
ou
par téléphone au 0495 635794).**



WEEK-END
30/6 - 1&2/7

Festival Musiq3 à Flagey

des ensembles composés
de nos membres pourront jouer
dans le hall avant les concerts.



WEEK-END
11, 12 & 13/8

Master Classes à Stavelot

Songez dès maintenant à former vos
groupes et à travailler l'œuvre à étudier !
L'expérience nous montre en effet que
les coaches peuvent consacrer plus
d'attention à la musicalité quand les
ensembles arrivent bien préparés.

Les chefs de groupe bénéficieront d'une
réduction des frais d'inscription !

Les inscriptions se font de préférence
par groupes formés. Cependant, si vous
n'avez pas de partenaires, nous
essayerons de vous intégrer dans un
groupe existant ou de former un groupe
avec d'autres membres isolés.

*Si vous désirez jouer lors d'une
de nos futures activités, inscrivez-vous
dès maintenant par mail à
icambristi@gmail.com*

Renouvellement des cotisations

Vous avez reçu récemment un courrier
vous invitant à renouveler votre cotisa-
tion I Cambristi pour l'année 2017.
Merci de bien vérifier les informations
vous concernant, avez-vous toujours
le même niveau que celui indiqué ?
L'équipe se chargeant d'enregistrer
les inscriptions et les paiements vous
remercie d'avance de leur faciliter
le travail en vous mettant en règle le
plus rapidement possible. Ainsi vous
recevrez la nouvelle liste des membres
lors de notre soirée de janvier.



Notre bibliothèque I Cambristi.

Een grote dank aan Dirk Meursing,
fluitist, die verhuist naar Den Haan en
al zijn partituren aan onze bibliotheek
heeft geschonken.

In onze bibliotheek is er een rijkdom
aan partituren voor kamermuziek.
Doorloop even de catalogus op onze
site. Michael en Ingrid Lake brengen
telkens op onze bijeenkomsten een
selectie partijen uit onze collectie,
een bron van inspiratie om nieuwe
dingen te bespelen en terplekke
nieuwe partners ervoor te vinden.

If it suits you better, contact Michael
and pay him a visit, or ask him to
bring some parts you would like to
borrow. (Tel 02 374 8004 or michael.lake@skynet.be)

Textes de ce bulletin :

Brigitte Legrand

Graphisme : Monique Van Wynsberghe.

I Cambristi asbl/vzw

48 rue E. Banning,

1050 Ixelles

Présidente : Françoise Longrée

(tel. 0032 475 212273)

Vice-présidente : Brigitte Legrand

Secrétaire: Orhan Erenberk

Contact : icambristi@gmail.com